

Interview with Sofiia Shashkovskaia , Solotvin (IF_Sol_09_026)

Name: Sofiia Mykhailivna Shashkovskaia

Code: IF_Sol_09_026

Born: 1924

Gender: Female

Nationality: Ukrainian

School: Higher Education, University of Chernivtsi.

Profession: Teacher

Length: 21:04

Transcription:

IF_Sol_09_026_Shashkovskaja

София Михайловна Шашковская

85 лет, работала учительницей Солотвинской школы, преподавала русск. и укр. язык, закончила украинскую филологию в Черновицком университете

Собиратели О. Гущева, К. Широких

1 мин. О директоре солотвинской школы

2 мин. О нац. меньшинствах, о том, что для немцев была отдельная начальная школа с 1 по 4 класс

4-5 мин. - То що вам казати. А, про євреїв. Їх гнали як баранів о цімі вулицямію Вони Мали клунки. Їх гнали у [Надвірну](#), бо там їх збирали всіх.

- А потим що?

- А потим їх відправляли в Німечину где-то або тут було у [Франківску](#) гето німецьке.

6-7 мин. - **А з євреями ви товаришували?**

- Товаришували з євреями. Було така, Іза називалася, Ізадора, була така дуже гарна євреїчка і вона потім вийшла заміж і тут во по цей вулиці була вчителька.

- А яка вулиця?

- То Шевченка, а тади я вже забула, як називалася, була [вчителька євреїка](#) і вона мала племеніка, і цьой племенік організував комуністични осередок.

- А як його звали, цього племеніка?

- Ні, я вже її прізвиська забула. То він з тами жидиками єврейчиками збирався і ходив і між ними там вів беседи про Маркса і про все, так його запам'ятала, то та жидівочка вишла за нього заміж, і я вже не пам'ятаю, яка була її судьба: чи вона попала в гето чи ні, бо був аптекар, він мал две дочкі. Дуже добри [аптекарь](#), знаючи, глибокі, у їх лікарі, то doktor wszech nauk, всіх наук він був.

- А як його звали, цього аптекаря?

- Не пам'ятаю, не. Айсман чи Тайг, я вже не пам'ятаю.

8 мин. О музее, который был в Солотвине, а потом перенесен в [Маняву](#).

9-18 мин. О себе

10-11 мин. Так ту повно біло жидів, вони були бідні жиді. Богати були тільки лікар, патекар, а ці були бідні і дітей у їх було багато, ту щосі пять сімей було. Було багато жидів. На першому місці їшли українці, на другому жиди, поляків було менши, а німцев ще менши. Жидів було багато, а потім вони всі в гето, другі виїхали, цікали за кордон, а хто вже повернувся, то не їшов вже сюди, вони вже їдуть по містах, особливо в Кіїв. Кажуть, в Кіїве жиди побудовали собі велікі будинок на 600 осіб. Це правда?

12 мин. О себе

12-14 мин. - Може вы можете рассказать, как эвреі одягались, как хорчувались?

- Ну, вони хорчувались... вы знаете... на суботу вони... вони вже в пятницу все готовали на суботу, робили ці бульбьяники, картопляні пляцкі і вони робили ще рибу, ну там ще там якісь молочни, но вони вже нічога не готували, вони навет не палили сэрники. Люди їшли, то все робили. Вони в суботу одпочували, у їх такі звычай був.

- А може вони якісь песни співали?

- А вод них пісней я не чула. Вони співали, співали і танцювали, все эта маэте.. то вони бідні ці, а ці освічені, то ці були культурні і знаючи дуже були. Той тако не жили люди з їмі погано, і вони з людьмі жили добре.

14-16 мин. О том, что [Тайг](#) был учеником школы, в которой она преподавала, потом был секретарем комсомольской организации, его сократили, после чего он поехал в Тюмень. Теперь он каждый год дает учителям, которые его учили 4 раза в год по 100 долларов. [Отец Тайга](#) продавал мясо.

(о Тайге-младшем): Він меценат, і для школи клас комп'ютерни і вчителям... мій чоловік його вчів, я не вчила, то він помімо всего, то і мені ще дає, а тади на двох давав. Так що про нього можно добре сказати, але эвреі помагали, вони його там одразу... і він піїшов в гору.

17 мин. О том, что была [синагога](#).

18-20 мин. О притеснении украинского национального движения во времена Второй Речи Посполитой.

20-21 мин. О немецком меньшинстве, о том, что у одного из них была пекарня, один был в Индии.

Interview with Sofiia Shashkovskaia , Solotvin (IF_Sol_09_026)

Published on Єврейська Галичина та Буковина (<http://www.jgaliciabukovina.net>)

Not yet.

Description:

The Holocaust.

Pre- World War II life in Solotvin.

Ukrainians, Poles, Germans in Solotvin.

Jewish residents of Solotvin.

Interviewer: Olga Gushcheva

Interviewer: Karina Shirokikh

Community: [Stanislawow \(Ivano-Frankivsk\)](#)

Джерело: <http://www.jgaliciabukovina.net/uk/node/111737>